

TKAPHUS CBCA AHOCUS!



Axek Yedepm Unnocmpayuu Coma Pukca

Школа Жуткинса

Джек Чеберт Шкафчик съел Люси!

«Издательство АСТ» 2014

УДК 821.111 ББК 84(7Coe)

Чеберт Д.

Шкафчик съел Люси! / Д. Чеберт — «Издательство АСТ», 2014 — (Школа Жуткинса)

Школа Жуткинса – живая! И дежурный по коридору Сэм Склепс должен защитить от неё учеников. Друзья Сэма – Люси и Антонио – хотят помочь. Но внезапно Люси без следа исчезает внутри шкафчика! А потом Сэм и Антонио оказываются в ловушке в глубинах ожившей школы! Выручат ли мальчики Люси? И что за БОЛЬШУЮ тайну друзья вот-вот раскроют?

УДК 821.111 ББК 84(7Coe)

Содержание

1. На кладбище	6
2. Пропала!	12
3. В шкафчик	15
4. В тесноте	19
Конец ознакомительного фрагмента.	21

Джек Чеберт Школа Жуткинса. Шкафчик съел Люси!

Jack Chabert,

Illustrations by Sam Ricks

Eerie Elementary: The Locker Ate Lucy!

EERIE ELEMENTARY #2: The Locker Ate Lucy!

Печатается по согласованию с Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA при содействии литературного агентства Andrew Nurnberg.

Все права защищены.

- © 2014 by Max Brallier
- © 2014 by Scholastic Inc
- © Виолетта Минина, перевод, 2019

* * *



1. На кладбище



- Ну же! Всего на минуточку, позвал Сэм своих друзей Антонио и Люси. Дело было в понедельник утром, до начала уроков. Ребята стояли у входа на городское кладбище, известное как кладбище Жуткинса.
 - Сэм, нам точно туда нужно? спросила Люси. Меня трясёт от страха.
 - И меня колотит, подхватил Антонио. У меня аллергия на кладбища.
 Сэм Склепс повернулся к друзьям.
- Мы же хотим выяснить, как остановить нашу зловещую школу, правда? сказал он. – Тогда придётся это сделать. Нужно побольше разузнать о школе Жуткинса, чтобы с ней бороться!



Трое друзей прошли сквозь железные ворота. Обычно кладбище вызывало у Сэма мурашки, но в этот раз было не так страшно – после всего, что им довелось пережить...

Случилось это неделю назад, когда мистер Некоби – старик, присматривающий за школой Жуткинса, – назначил Сэма дежурным по коридору.

Много лет назад мистер Некоби сам был дежурным. Он-то и раскрыл Сэму правду о школе Жуткинса: она была ЖИВЫМ, дышащим, злобным существом!

Тогда, в пятницу, школа пыталась проглотить Люси и Антонио во время школьного спектакля! Сэм спас их в самый последний момент. Трое друзей и мистер Некоби – единственные, кто знает о школе правду. И именно им предстоит защитить всех остальных.

– Вот это место! – Люси указала на холм, усеянный потрескавшимися надгробиями. – В книге говорится, что там похоронена семья Жуткинсов.





Люси держала в руках толстый пыльный том «Жуткинс: История города».

Трое друзей провели выходные в городской библиотеке, разыскивая информацию. Из этой книги они узнали, что город Жуткинс сотни лет назад заложило семейство по фамилии Жуткинс. И все члены этой семьи теперь покоятся на кладбище Жуткинса. В книге говорилось, что каждый из Жуткинсов основал в городе какое-то учреждение – библиотеку, больницу или даже школу! Сэм надеялся, что, увидев могилы, они узнают больше об истории школы Жуткинса.

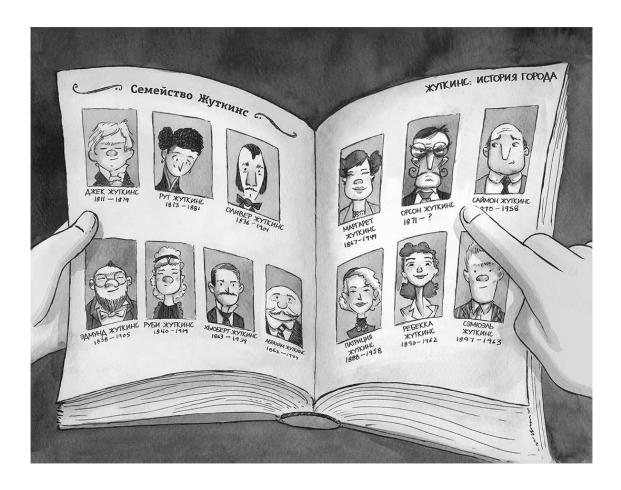
Мальчик окинул взглядом надгробия. На всех была выбита фамилия Жуткинс. Казалось, надгробия тоже внимательно рассматривают его. Сэм сосчитал плиты: двенадцать.

– Люси, можно взглянуть на книгу из библиотеки? – попросил Сэм.



Люси протянула ему пухлый томик. Сэм перелистал страницы.

- Ребята, это странно, удивился мальчик. В книге написано, что в семье Жуткинсов было тринадцать человек. Значит, тут должно быть тринадцать могильных камней. А их только двенадцать. Один из членов семьи явно похоронен в другом месте.
- Да уж, чудно... произнёс Антонио. Знаешь, неудивительно, что в городе под названием Жуткинс творятся такие кошмарные вещи. Ведь слово «жуть» и обозначает что-то странное и ужасное.



Сэм, а чьей могилы не хватает? – спросила Люси.
Сэм пробежался взглядом по именам на плитах. Потом сверился с книгой.
Здесь нет Орсона Жуткинса, – подвёл итог Сэм. – Вот его фото.



Антонио заглянул Сэму через плечо:

– Вау! Вы только посмотрите на эти усищи! Или что это вообще такое?!

Сэм закатил глаза и продолжил:

- Надгробья с его именем нет. А вот ещё странная вещь! Орсон Жуткинс родился в 1871 году, а когда умер непонятно. Тут вопросительный знак вместо даты.
 - Интересно, что с ним произошло? произнёс Антонио.

Сэм перевернул страницу, чтобы читать дальше.

- О нет! воскликнула Люси. Уже 8:15! Мы опаздываем в школу! Люси выдернула книгу у Сэма из рук и затолкала в свой рюкзак.
 - Живей! крикнул Антонио Сэму.

Сэм рванул следом за друзьями. Но в животе у него появилось неприятное ощущение. Как дежурный по коридору он чувствовал теперь куда больше, чем другие ребята. Он *чувствовал*, когда в школе Жуткинса творилось что-то неладное. И вот сейчас он знал: должно произойти что-то очень-очень ужасное.



2. Пропала!



Сэм выбежал с кладбища и помчался вниз по улице в сторону школы. Когда трое друзей пересекали игровую площадку, они заметили на ветке дерева большой пластиковый термометр.

- Совсем забыла! выкрикнула Люси на бегу. Сегодня у нас урок по изучению погоды!
 Антонио начал подскакивать от радости:
- Урок на улице! Значит, будет хороший денёк.

Сэм надеялся, что Антонио прав.

Все трое взлетели по ступенькам школы. Как только они вбежали внутрь, Сэм натянул на себя оранжевую ленту с надписью: «Дежурный по коридору».

- Никогда не свыкнусь с этой уродливой вещицей, вздохнул Сэм.
- Ярко-оранжевый стопроцентно твой цвет! пошутила Люси.

Одноклассники уже выстроились в коридоре в ровную линию. Над ними грозно возвышалась учительница, мисс Гринкер.

 Вы опоздали, – рявкнула мисс Гринкер. – Убирайте рюкзаки и вставайте в конец линейки.



Сэм с друзьями направились к шкафчикам.

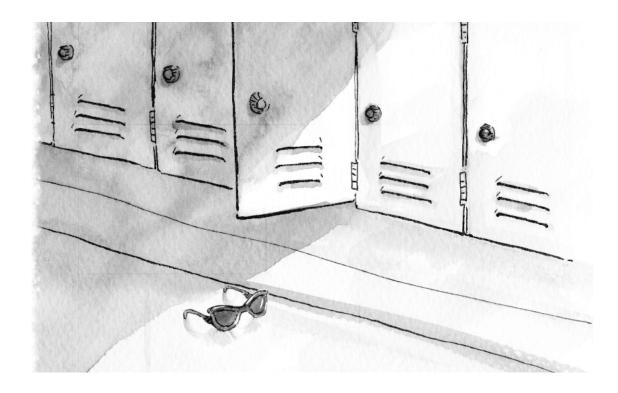
– Мы выходим на улицу на урок погоды, – раздался им вслед голос мисс Гринкер. – Сегодня будет самый жаркий день конца сентября за всю историю города – 105 градусов²!



Сэм и Антонио быстро положили свои рюкзаки, а Люси замешкалась у шкафчика.

- Ещё секундочку, Люси копалась в рюкзаке. Мне нужны солнечные очки.
- Люси, давай быстрее, поторопил её Сэм.

² 105 градусов по Фаренгейту – это примерно 40,5 градусов по Цельсию.



Мальчики встали рядом с одноклассниками.

- Дежурный по коридору, обратилась к Сэму мисс Гринкер, стоя во главе колонны, пожалуйста, убедитесь, что все в сборе.
- Хорошо! ответил Сэм. Он обернулся, чтобы позвать Люси, но, когда взглянул в глубь коридора, его сердце чуть не остановилось. Солнечные очки Люси валялись на полу. Шкафчик был открыт. Коридор пуст.

Сэмом овладел страх...

Люси исчезла.

3. В шкафчик



У Сэма в животе вмиг образовалась яма размером с баскетбольный мяч. На прошлой неделе мистер Некоби рассказал ему, что школа Жуткинса питается учениками. И Сэм увидел это собственными глазами, когда сцена пыталась *проглотить* его друзей. А теперь Люси бесследно пропала! Неужели её съела школа?

 За мной! – скомандовала мисс Гринкер. И повела учеников гуськом через большие двойные двери. Сэм выдернул Антонио из хвоста колонны.

Двое друзей стояли и смотрели, как их одноклассники выходят на улицу. Затем Сэм сказал:

– Люси исчезла! Она подошла к своему шкафчику, а теперь её там нет!

Антонио обернулся. Он тоже знал, на какие ужасные вещи способна школа Жуткинса. Мальчик сглотнул:



– Может, она нас просто разыгрывает? Знаешь... Спряталась в своём шкафчике...

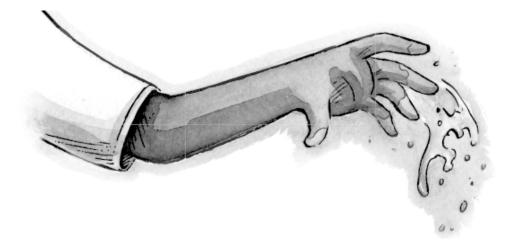
Сэм и Антонио подкрались к шкафчику Люси. Сердце Сэма гулко стучало. Он осторожно зацепил пальцами приоткрытую дверцу. Металл в руке оказался тёплым. Сэм задержал дыхание. И резко распахнул дверь.

Люси внутри не было.

Зато по стенке шкафчика стекала отвратительная, склизкая и вязкая жижа. Она светилась и напоминала неоновые козявки, смешанные со слюной бульдога.



Антонио прикоснулся к гадкому веществу. Оно было липким и влажным. – Фуууу! – мальчик скривился и задёргал рукой, стряхивая жижу на пол.



- Антонио, сказал Сэм медленно, шкафчик съел Люси!
- Надо сказать мистеру Некоби! предложил Антонио.
 Сэм замотал головой.

– Нет времени. Я отправляюсь за ней. Я всё же – дежурный по коридору. Это моя работа – защищать учеников. *Особенно Люси!*

Антонио сжал губы:

– Тогда я с тобой.

Сэм кивнул. Он наклонился к шкафчику Люси и откинул в сторону её спортивную форму. В задней стенке шкафа виднелось странное отверстие, из которого вытекала светящаяся слизь. Сквозь дырку Сэм видел узкий туннель.

- Ты готов? - спросил он Антонио.

Антонио замотал головой:

- Не совсем.
- Некогда бояться, сказал Сэм решительно. Нужно спасать Люси.

Сэм пролез в дыру. Антонио – следом. И вместе они поползли во мрак, в самые недра школы.



4. В тесноте



Вскоре Сэм догадался, что тёмный туннель, по которому они лезли, – на самом деле вентиляционная шахта. По ней в кабинеты поступает свежий воздух.

Сэм дрожал от холода и страха.

Чем дальше они пробирались, тем становилось влажнее. Липкая слизь стекала по стенам.

– Такое чувство, будто мы ползём в чьём-то носу, – прошептал Антонио.



Каждый раз, когда Сэм опирался на руку, раздавался чмокающий звук.

Хотел бы я, чтобы тут было посветлее, – произнёс Сэм.
 ЩЁЛК!

В туннеле появилось яркое пятно. Сэм вытянул шею и увидел у Антонио в руках светящийся мобильник.

- Мама заставляет носить его с собой, усмехнулся Антонио.
- Молодчина! одобрил Сэм.



Они продвигались по грязи.

- Как ты думаешь, почему школа похитила Люси? - спросил Антонио.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.